



Hôpitaux Shriners
pour enfants
Shriners Hospitals
for Children™

Canada
Soins pédiatriques spécialisés

Volume 6 numéro 2 | ETE 2011

L'ORTOPÉDIK

Aider les enfants à surmonter l'impossible



■ Félix, 11 ans [page 4]

Dossier médical complet en un clic!

[Nancy Gionet] Il y a plus de 12 ans, le réseau des Hôpitaux Shriners pour enfants® adoptait le projet d'implantation d'un dossier médical informatisé pour chacun de ces vingt-deux établissements de santé, ayant comme principaux objectifs l'accessibilité du dossier patient en temps réel et la sécurité des informations cliniques.

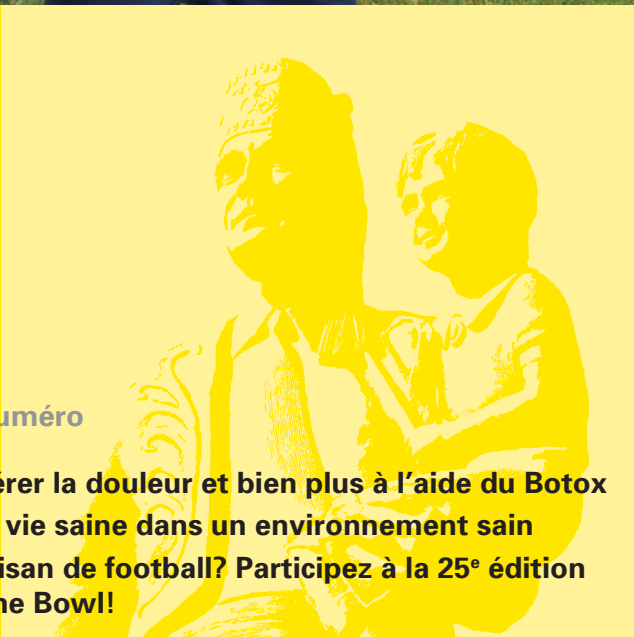
L'Hôpital Shriners pour enfants® – Canada à Montréal, a emboîté le pas en 2008, complétant une première phase qui comprenait entre autre l'intégration des modules de gestion des données démographiques, des rendez-vous du patient, du dossier clinique patient incluant l'entrée des ordonnances médicales et la documentation médicale. Récemment, une deuxième phase composée du module pour le service d'imagerie médicale (PACS), le module du bloc opératoire ainsi que la documentation clinique faite par tous les professionnels autres que les médecins a aussi été intégrée.

Le dossier médical améliore les soins et les services offerts aux enfants et aux familles ce qui est toujours notre principal objectif. De plus, le dossier médical informatisé offre plusieurs autres avantages. Il améliore la communication entre les divers partenaires de soins, facilite la prise de décision face au traitement, et constitue un outil de formation et d'éducation.

Notre objectif actuel est de maintenir à jour notre dossier patient électronique et de le bonifier au fur et à mesure que de nouveaux besoins sont identifiés afin qu'il réponde constamment à nos attentes présentes et futures ! |

Dans ce numéro

- p.4-5 Gérer la douleur et bien plus à l'aide du Botox
- p.6 Une vie saine dans un environnement sain
- p.7 Partisan de football? Participez à la 25^e édition du Shrine Bowl!



Vos suggestions ont porté fruit

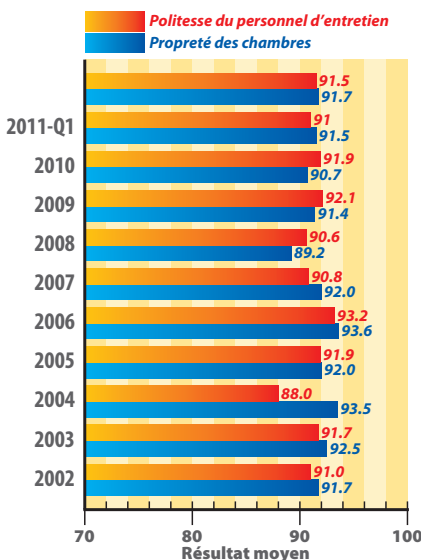
[Kathryn Fournier] Depuis 2002, nous demandons à nos patients et à leur famille d'évaluer plusieurs aspects de leur séjour à l'hôpital. Voici les résultats en ce qui concerne deux aspects de la satisfaction des patients :

Propreté des chambres

Dans notre culture d'entreprise, la propreté est un aspect important d'un environnement propice à la guérison. La propreté évoque des sentiments de fraîcheur, de pureté, de sécurité et de respect. Elle permet aussi de rassurer les parents.*

Politesse de la personne qui nettoie la chambre

Cette question mesure la qualité de la communication entre la personne qui nettoie



la chambre et le patient ou la famille. Ce n'est pas tant ce qui se dit ou ce qui se fait, que la façon de le dire ou de le faire.*

Résultats

Depuis un peu plus de neuf ans, nous obtenons une note moyenne de 91,7 pour la propreté des chambres et de 91,5 pour la politesse du personnel d'entretien. Voilà une démonstration claire de l'importance que nous plaçons dans les besoins de nos patients et le respect que ces derniers méritent tant.

*Solutions © 2010 Press Ganey Associates, Inc.. |

Mot de la Directrice générale

L'Hôpital Shriners pour enfants® – Canada s'engage à offrir un milieu sain à ses patients, bénévoles et employés. En offrant des menus santé tant à la cafétéria qu'aux patients alités, en utilisant des produits de nettoyage respectueux de l'environnement et non toxiques et mettant en œuvre des programmes d'abandon du tabac, l'hôpital met de l'avant cet engagement.

Dorénavant, afin d'instaurer un environnement plus sain pour nos patients, employés et visiteurs, il est interdit de fumer partout sur la propriété de l'hôpital. Nous avons donc choisi d'offrir des outils aux patients et aux parents afin de les aider à arrêter

de fumer avant l'hospitalisation ou à gérer le sevrage de la nicotine pendant l'hospitalisation. Pour le personnel, un programme d'abandon du tabac, fondé sur les meilleures pratiques dans le domaine, est disponible par l'entremise de notre service de santé du personnel.

Un autre élément essentiel de la création d'un environnement sain est la reconnaissance du travail aussi excellent qu'exceptionnel de nos employés. Le 12 mai, dans le cadre de la célébration de la Semaine de l'infirmière, a eu lieu la première remise du prix DAISY. L'hôpital, en partenariat avec la Fondation DAISY, souhaite ainsi honorer le personnel infirmier pour les soins et la compas-

sion qu'il apporte quotidiennement aux patients et aux familles. Cette année, les lauréats sont Pierre Ouellet, infirmier, et Lucy Furtado-Corbeil, infirmière auxiliaire, reconnus pour leur dévouement, leur passion et les efforts exceptionnels qu'ils déploient pour prendre soin des patients et des familles.

En espérant que vous aimerez ce numéro d'été de L'Orthopédik, je vous invite à faire comme Félix, l'enfant qui figure sur la couverture, et à profiter au maximum de la saison estivale!

Cordialement,

Céline Doray

L'Orthopédik est une publication trimestrielle des Hôpitaux Shriners pour enfants® – Canada
1529, avenue Cedar, Montréal (Québec) Canada H3G 1A6

Partagez vos idées! Si vous désirez nous poser une question ou suggérer un sujet d'article, veuillez communiquer avec nous à erondeau@shrinenet.org ou au 514-282-6990.

L'Orthopédik peut également être téléchargé via www.shrinershospitalforchildren.org

Rédactrice en chef Emmanuelle Rondeau
Rédactrice Guylaine Ouellet
Conception Le Groupe Flexidée Itée
Direction artistique Mark Lepik
Photographie Denis Alves | Guylaine Bédard
Conseil éditorial Sharon Brissette | Gemma Bélanger | Céline Doray | Catherine Dubé | D' François Fassier | Kathryn Fournier | Nancy Gionet | D' Francis Glorieux | D' Reggie Hamdy | Kathleen Montpetit | Susan Takahashi

Succès pour le Réseau de recherche en santé buccodentaire et osseuse

[René St-Arnaud, Ph.D.] Depuis une quinzaine d'années, le Québec s'est doté d'un avantage concurrentiel en recherche biomédicale en développant une série de réseaux thématiques regroupant des chercheurs québécois intéressés au même sujet de recherche. Le Réseau de recherche en santé buccodentaire et osseuse (RSBO) a été créé en 1994 et bénéficie du soutien financier du Fonds de la recherche en santé du Québec (FRSQ) depuis ses débuts. Le RSBO est administré par l'Université McGill mais s'est établi à l'Unité de génétique de l'Hôpital Shriners pour enfants® de Montréal depuis 2008, alors que René St-Arnaud, Ph.D., en a assumé la direction.

Les réseaux thématiques sont financés suite à l'évaluation de demandes de subvention par des comités de pairs. Le 19 avril dernier, le RSBO a reçu l'excellente nouvelle du succès de sa plus récente demande de subvention et du renouvellement du soutien financier du FRSQ pour un nouveau cycle de 4 ans, assurant la pérennité du réseau jusqu'en mars 2015. Un grand succès pour le Dr St-Arnaud et son équipe du comité scientifique, qui comprend madame Johanne Saliba, coordinatrice administrative, et les Drs Paul Allison (Université McGill), Christophe Bédos (Université McGill), Daniel Grenier (Université Laval), Janet Henderson (Université McGill), et Arlette Kolta (Université de Montréal).

Le Dr René St-Arnaud remet le Prix Micheline Blain du RSBO au Dr Gilles Lavigne (gauche), Doyen de la Faculté de Médecine dentaire de l'Université de Montréal



Le RSBO est composé de 68 chercheurs supervisant plus de 300 étudiants-chercheurs au sein des universités québécoises. Plusieurs membres sont des chercheurs de l'Unité de génétique de l'Hôpital Shriners pour enfants-Canada à Montréal.

Le Réseau de recherche en santé buccodentaire et osseuse joue un rôle important

auprès de ses membres en offrant une gamme de programmes répondant à leurs besoins et leur permettant d'être plus productifs, plus compétitifs, et de se démarquer comme leaders dans leur sphère d'activité. Le succès se mesure par le nombre de publications, la participation et l'organisation de congrès scientifiques, le financement de recherche, le soutien financier aux étudiants, mais aussi par d'autres 'livrables' intéressants destinés aux professionnels de la santé ou aux usagers du système de santé. Ses partenariats stratégiques se qualifient par leur contribution financière qui atteint 20% du budget d'opération. Grâce au soutien financier renouvelé du FRSQ, le RSBO pourra continuer sa mission de promouvoir la recherche sur la santé buccodentaire et osseuse par la création d'équipes de recherche, de programmes de recherche, d'infrastructure de recherche et de programmes de formation. |



À la fine pointe de l'innovation

[Reggie Hamdy, M.D.] La recherche fait partie intégrante des soins aux Hôpitaux Shriners pour enfants®-Canada. En tant que scientifique et personnel soignant, nous cherchons toujours à améliorer les traitements que nous offrons à nos patients afin d'optimiser les résultats, de contrôler leur douleur, ou encore de minimiser le besoin d'une chirurgie. Pour se faire, nous évaluons régulièrement les méthodes et les traitements existants pour jauger s'ils peuvent être adaptés à une autre condition ou traitement. Un parfait exemple de cela est l'utilisation de la toxine botulinique de type A (BtX-A), commercialement appelée Botox. Bien que principalement associée dans la culture populaire avec la chirurgie esthétique, la BtX-A a également certaines applications très intéressantes dans d'autres domaines médicaux et chirurgicaux. La BtX-A est un agent thérapeutique permettant de détendre les muscles, réduisant ainsi leur rigidité ou les spasmes indésirables. Une injection dans un muscle spécifique permet le blocage de transmission entre les nerfs et le muscle touché. La BtX-A est produite par la même bactérie qui cause l'intoxication alimentaire. Elle procure un soulagement pour la raideur musculaire au site d'injection lorsqu'elle est utilisée à des doses minimales et sécuritaires. Dans les Hôpitaux Shriners pour enfants-Canada, Thierry Benaroch, M.D. utilise la BtX-A pour aider les enfants atteints de paralysie cérébrale à marcher. De plus, l'équipe de recherche clinique a complété une étude préliminaire au sujet de l'utilisation de ce médicament pour aider à contrôler la douleur chez les enfants subissant l'allongement de la jambe avec l'utilisation du fixateur Ilizarov. Je vous invite à lire les articles qui suivent pour en savoir plus sur ces techniques novatrices.

Aider les enfants à marcher

[Thierry Benaroch, M.D.] Au cours des dix dernières années, l'usage de la BtX-A s'est étendu de la sphère cosmétique à une vraie réussite pour le traitement de la spasticité (rigidité) musculaire chez les enfants atteints de paralysie cérébrale. Un des effets de la spasticité est de provoquer une démarche sur la pointe des pieds ou avec les genoux pliés faisant en sorte que les enfants soient incapables de mettre leurs talons au sol ou de déplier leurs genoux lorsqu'ils marchent.

La BtX-A est injectée en très petites quantités dans les muscles spastiques ou rigides. Elle commence à prendre effet en bloquant la transmission entre les nerfs et des muscles touchés. L'injection arrête le signal entre le nerf et le muscle, et permet ainsi de détendre les muscles et de réduire la rigidité. La BtX-A affecte uniquement les muscles qui sont injectés et ce, pour une période de temps limitée. Une fois les muscles assouplis, nos physiothérapeutes avec le soutien



Félix lors de son examen de suivi avec le Dr. Thierry Benaroch, sous le regard observateur de son père

Cela limite leur mouvement et leur capacité de marcher et courir. De plus, cela affecte leur équilibre qui est déjà affaibli. Bien que traditionnellement cette condition ait été traitée avec des interventions chirurgicales permettant d'allonger les tendons à l'arrière du talon, on a constaté que cette chirurgie devait être répétée à plusieurs reprises lorsque l'enfant grandit. En utilisant des injections de BtX-A combinées avec le port d'orthèses et des exercices spécifiques, nous sommes en mesure de repousser l'intervention chirurgicale jusqu'à ce que l'enfant soit plus âgé et que l'effet de celle-ci ne soit pas annulée par une

d'orthèses étirent les muscles pour améliorer la démarche des enfants et stimuler la croissance normale. Il y a plusieurs avantages associés à l'utilisation de la BtX-A pour les enfants atteints de paralysie cérébrale. Les injections de BtX-A permettent de faciliter les étirements, l'amélioration de la mobilité de l'enfant, l'augmentation de la tolérance à porter des orthèses et des capacités de ramper, de se tenir debout ou de marcher.

Félix est affecté par une forme légère de paralysie cérébrale. Quand il a commencé à marcher, ses parents ont remarqué qu'il pouvait à peine se tenir sur sa jambe droite.

Depuis l'âge de 18 mois, Félix a donc reçu régulièrement des injections de BtX-A. Aujourd'hui, il a atteint l'étape critique de la chirurgie du tendon qu'il subira à l'automne 2011. Dans l'intervalle, Félix est véritablement incomparable. Il fait ses exercices de physiothérapie à la maison et son état est évalué par des physiothérapeutes de sa communauté. Les exercices, combinés avec les traitements de BtX-A, lui ont permis de participer à des sports d'équipe comme le baseball et le soccer ainsi que le patin, la natation, le ski et le vélo, sans oublier l'obtention de sa ceinture jaune en karaté. |



Félix à l'aventure dans les arbres à l'été 2009



Félix au karaté à 6 ans

Réduire la douleur Les résultats de l'étude préliminaire

[Reggie Hamdy, M.D.] Un groupe de patients de l'Hôpital Shriners pour enfants-Canada a participé à une récente étude multicentrique préliminaire évaluant les effets d'une injection de BtX-A pour soulager les douleurs postopératoires et l'amélioration de la qualité de vie des enfants subissant une correction ou l'allongement d'un membre inférieur. Les enfants ainsi munis d'un fixateur externe Ilizarov (comportant de 10 à 12 points d'ancrage à travers les os, les muscles et les autres tissus mous) ont de la douleur et sont limités dans leur capacité fonctionnelle. Nous cherchons donc à trouver la meilleure méthode pour soulager les

cela nous permettrait de réduire l'utilisation de narcotiques permettant ainsi de gérer la douleur de façon plus efficace et surtout, sans effets secondaires. Cette étude préliminaire était complètement aléatoire, ce qui signifie que ni le personnel ni les patients ne savaient qui recevait les injections de BtX-A et qui recevait des injections de solution saline placebo. Parmi les 52 enfants qui ont participé, nous avons décelé une tendance positive en faveur de ceux qui avaient reçu les injections de BtX-A. Cela a conduit à entreprendre une étude à plus grande échelle, actuellement en cours dans six hôpitaux différents, y compris les Hôpitaux Shriners pour enfants à Portland, Philadelphie et Honolulu, ainsi que l'hôpital «Sick Kids» de Toronto et Alfred I. du Pont dans le Delaware. Kathleen Montpetit, chef des Services



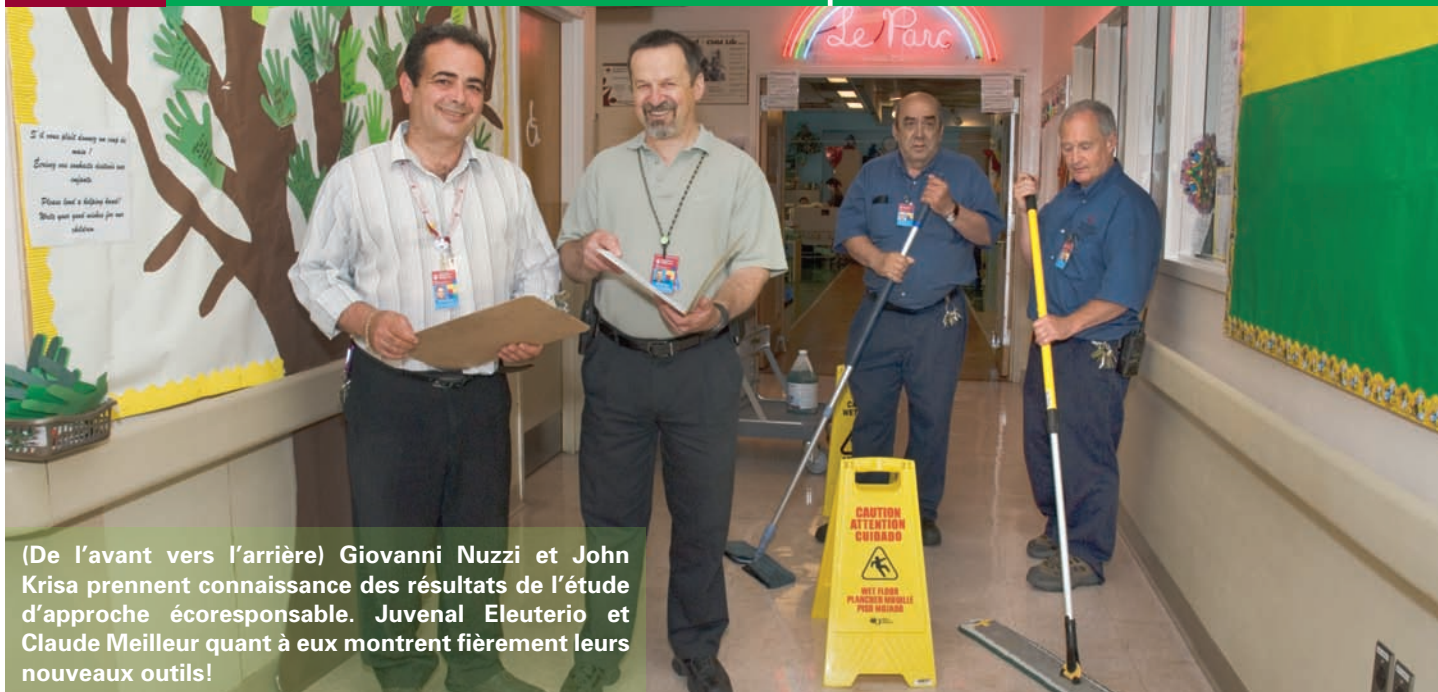
Maya est une des patientes qui a participé à la plus récente étude. Elle se prépare pour sa chirurgie avec l'aide d'une poupée et d'un membre de l'équipe du milieu de l'enfance

spasmes musculaires et la douleur qui résultent de l'utilisation de ce fixateur. Actuellement, dans de nombreux cas, des analgésiques normaux ne suffisent pas pour contrôler la douleur. Nous devons donc prescrire des médicaments plus forts comme des narcotiques qui peuvent créer des complications lors d'une utilisation prolongée. L'objet de cette étude préliminaire était d'évaluer les avantages de l'utilisation des injections de BtX-A car nous espérons que



Maya se remet de la chirurgie au cours de laquelle on lui a installé un fixateur Ilizarov

de réadaptation et son équipe composée de Susan Takahashi, Mario Rinaldi, Corinne Mercier et Noémie Danhan-Oliel, coordonnent l'étude multicentrique à partir de l'Hôpital Shriners pour enfants de Montréal. |



(De l'avant vers l'arrière) Giovanni Nuzzi et John Krisa prennent connaissance des résultats de l'étude d'approche écoresponsable. Juvenal Eleuterio et Claude Meilleur quant à eux montrent fièrement leurs nouveaux outils!

[Maurice Crossfield] La plupart des gens ne connaissent pas les activités qui se déroulent en coulisse dans les Hôpitaux Shriners pour enfants® – Canada à Montréal. Cependant, pour Giovanni Nuzzi, chef des services environnementaux, et John Krisa, chef des services techniques, la réévaluation des procédés suivis pour assurer le maintien d'un milieu hospitalier sain et éconergétique fait partie de leurs responsabilités.

M. Nuzzi a consacré des efforts considérables à étudier et à mettre à l'essai les plus récentes pratiques en matière d'entretien. Il a choisi une gamme de produits et adopté une série de techniques écologiques qui produisent moins d'émanations et assurent un milieu plus sain.

« Ces produits sont beaucoup plus efficaces, a affirmé M. Nuzzi dans le cadre des nouvelles pratiques d'entretien mises en œuvre. Nous économisons temps, eau et solvant, tout en améliorant les conditions de santé et de sécurité de nos employés et patients. De plus, le travail physique est moins exigeant. »

Meilleure prévention des infections

« Les tapis, les tissus, bref, presque toutes

les surfaces sont porteuses de virus et de bactéries, a-t-il poursuivi. Il faut en tenir compte dans un hôpital au sein duquel la prévention des infections joue un rôle vital. »

Pour s'attaquer à ce problème, M. Nuzzi a mis en place un certain nombre de mesures : nouveaux chiffons en microfibrilles qui nettoient vraiment sans l'aide de produits nettoyants, nouvelles vadrouilles du même matériau ainsi qu'une gamme de nouveaux produits nettoyants écologiques assez puissants pour enlever les couches d'anciens solvants sur les surfaces. Avantage supplémentaire : bien employés, ces vadrouilles et chiffons en microfibrilles durent plus longtemps que les anciens modèles.

Surveillance rigoureuse

De son côté, M. Krisa a demandé à ses employés de trouver des façons de rendre l'hôpital plus éconergétique. Tous les membres de son équipe ont surveillé de près la consommation d'énergie liée au chauffage et à la climatisation.

« Ce vieil immeuble ne compte aucun système de régulation de la climatisation. Nous demandons aux gens, en toute conscience, de surveiller le réglage

des thermostats des pièces dans lesquelles ils travaillent. Cette forme de surveillance nous a permis de réduire notre consommation de gaz naturel, a-t-il indiqué. Réduire notre consommation d'énergie demande des efforts constants de sensibilisation, parfois aussi simples que de fermer la lumière quand on quitte une pièce. »

Toujours faire mieux

Maintenant que les essais sont terminés, M. Nuzzi s'apprête à employer ces nouveaux produits et techniques d'entretien à l'ensemble de l'hôpital. L'hôpital aura droit à un autre avantage :

« Nous répondons plus efficacement aux besoins de nos patients, de notre personnel et de l'établissement en tant que tel », a-t-il affirmé. Et l'évolution des pratiques d'entretien et de régulation des conditions ambiantes ne s'arrêtera pas là. Messieurs Nuzzi et Krisa conviennent tous deux de veiller à ce que le nouvel hôpital demeure à l'avant-garde des pratiques écoresponsables, en étant l'un des milieux de soins les plus écologiques, sains et propres qui soient. |

Costco Canada

En avril dernier, Louise Crighton et Cathy Wright du siège social de Costco Canada (Ottawa, Ontario) ont visité l'Hôpital Shriners pour enfants®- Canada accompagnées de représentants des Shriners du Temple Tunis (Ottawa, Ontario) afin de

remettre un don très particulier. Cathy a lancé le défi à sa famille et à ses amis de faire un don à l'hôpital si elle se rasait la tête; elle a ainsi amassé la somme exceptionnelle de 2 000 \$. Les membres du comité des activités sociales de Costco

Canada, représentés par leur présidente, M^{me} Crighton, ont été tellement touchés par ce geste altruiste qu'ils ont décidé de remettre un montant additionnel de 10 000 \$ à l'hôpital. Costco Canada, inspirée par la générosité de ses employés, a doublé la somme en y ajoutant un don supplémentaire de 10 000 \$!



Gus Wright (Tunis), Peter Rippstein (Tunis), Cathy Wright (Costco), Robert Drummond, M.D.(Président du Conseil des gouverneurs), Louise Crighton (Costco) et Norm Morrison (Tunis)

Participez aux célébrations du 25^e anniversaire du Shrine Bowl de Montréal

Nous célébrons cette année le 25^e anniversaire du Shrine Bowl de Montréal. Jusqu'à maintenant, cet événement annuel légendaire a permis d'amasser plus de 775 000 \$ au profit de l'Hôpital Shriners pour enfants®- Canada. Les organisateurs espèrent faire de cette édition la plus réussie à ce jour!

Pour commanditer cet événement, y participer ou acheter des billets, veuillez visiter le site Web officiel du Shrine Bowl de Montréal : www.montrealshrinebowl.com.

Cette année, les Stingers de Concordia affronteront les Redmen de McGill au stade de l'Université Concordia situé au 7200, rue Sherbrooke Ouest, à Montréal, le samedi 8 octobre, à 13 h. Le comité organisateur, dirigé par le président

Une nouvelle façon de payer au suivant!

L'Hôpital Shriners pour enfants®- Canada lance un nouveau programme de dons commémoratifs. Verser un don en hommage à un être cher, son professeur préféré, un médecin ou une infirmière, un Shriner ou un ami tout en faisant connaître l'hôpital et en aidant les enfants que nous traitons est une excellente façon de l'honorer.

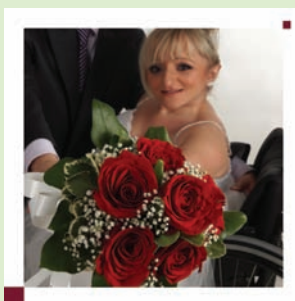
Comment ce programme fonctionne-t-il?

Lorsque vous faites un don en l'honneur ou en la mémoire de quelqu'un, une carte de souhait où figurent des patients actuels et d'anciens patients est envoyée à la personne honorée ou à sa famille à votre demande. En tant que donateur, vous recevrez un reçu pour fins

d'impôt pour le montant total du don. Notre programme comprend des cartes pour des occasions spéciales :

- Mariage
- En l'honneur de
- À la mémoire de
- Anniversaire
- Remise des diplômes, nomination, promotion ou retraite.

Célébrez un mariage! Plutôt que d'investir dans les cotillons traditionnels de mariage, les mariés peuvent faire un don à l'Hôpital Shriners pour enfants®- Canada. Chaque invité recevra une carte personnalisée comme celle-ci l'informant qu'un don a été versé en son honneur. Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour faire un don commémoratif, veuillez communiquer avec Loretta Drudik, directrice adjointe du développement, à ldrudik@shrinenet.org ou en composant le 800. 361. 7256, poste 7188.



Norton Paish (Temple Karnak), invite le public à venir encourager les joueurs pour cette partie de football amicale, un événement à ne pas manquer!

Chaque année, deux patients sont sélectionnés pour représenter l'hôpital en tant que roi et reine du Shrine Bowl de Montréal. Pour rencontrer le roi et la reine de l'édition 2011 et pour en apprendre davantage sur l'Hôpital Shriners pour enfants®- Canada, veuillez vous présenter au kiosque de l'hôpital le jour de la partie!

Visitez
www.montrealshrinebowl.com
pour commanditer cet événement ou acheter des billets!



Dans l'espoir d'épargner aux autres les souffrances de la scoliose – Al Azhar Shriners

[Morgan Parker] Je m'appelle Morgan Parker. J'habite à Calgary et j'ai 16 ans. Je souffre de douleurs aiguës au dos depuis que j'ai 11 ans. Je suis atteinte de scoliose, ce qui signifie que ma colonne vertébrale est incurvée. Après ma première opération à Calgary, la douleur est demeurée si vive que mes parents ont commencé à chercher des spécialistes de formes rares de scoliose comme la mienne.

Ils ont découvert l'Hôpital Shriners pour enfants® – Canada à Montréal. Lorsque nous avons rencontré Dave Dyson, représentant du Temple Al Azhar du sud de l'Alberta, à Calgary, il a affirmé : « Mes collègues et moi ferons tout en notre pouvoir pour faciliter votre traitement à l'hôpital Shriners. » Ce Temple Shriners est l'un des 191 temples affiliés aux Hôpitaux Shriners pour enfants en Amérique du Nord et en Amérique centrale. Ses membres ont organisé les vols, payé les frais d'hébergement et même fourni un service

gratuit de navette à ma famille. Cet appui financier, moral et logistique nous a grandement soulagés de notre stress. Je ne pourrai jamais remercier suffisamment les membres de Al Azhar pour leur dévouement ainsi que pour le dur travail qu'ils ont accompli afin de me permettre d'obtenir l'aide dont j'avais besoin.

Mon premier rendez-vous à l'Hôpital Shriners de Montréal a eu lieu en mars 2009. Depuis, j'ai subi deux autres opéra-

tions qui ont amélioré mon état et réduit la douleur. Le personnel, les infirmières, les médecins, les physiothérapeutes et bien d'autres ont pris grand soin de moi. Je pourrais avoir besoin d'une quatrième opération à la colonne, mais je n'ai pas peur, car je sais que mon chirurgien, D^r Jean A. Ouellet, s'occupera bien de moi.

50 000 \$ pour la recherche sur la scoliose.

En mars dernier, D^r Ouellet s'est rendu à Calgary pour rencontrer les membres des Shriners de Al Azhar et faire une présentation lors d'un super-bénéfice organisé par le comité des Oilympics pour lancer le tournoi. Le fait de rencontrer son chirurgien à l'extérieur de l'hôpital peut être intimidant. Toutefois, au souper bénéfice des Oilympics, j'étais très fière de monter sur la scène aux côtés de D^r Ouellet et c'est avec beaucoup d'émotion que j'ai raconté mon histoire devant des centaines de donateurs.

Dale Hansen a déclaré, au nom du comité des Oilympics : « Grâce à nos commanditaires et aux participants, notre tournoi de hockey annuel a permis d'amasser un montant record cette année. Nous sommes très heureux de pouvoir remettre ce chèque de 85 000 \$ à l'Hôpital Shriners pour enfants® –

Canada afin de financer la recherche sur la scoliose et d'aider à trouver des traitements pour les enfants. »

Je ne pourrais être plus heureuse. La simple idée d'amasser des fonds pour la recherche afin de soulager la douleur des enfants atteints de scoliose me remplit de bonheur. Je souhaite que l'on découvre un jour un remède pour la scoliose. |



Les membres du Comité organisateur du tournoi de hockey Oilympics 2011 remettent un don de 85 000 \$ à l'Hôpital Shriners pour enfants® – Canada (De gauche à droite) : Dale Hansen (ThyssenKrupp), Gerry Mumford (Continental), Dave Dyson (Temple Al Azhar Shrine), Morgan Parker (patiente), John Nash (ProDrill) et John Ruzicki (Cathedral).

Mon père participe au Olympic Break-Cup, un tournoi de hockey annuel de bienfaisance au cours duquel environ 400 travailleurs de l'industrie du pétrole s'affrontent afin d'amasser de l'argent pour les maladies infantiles. Comme je tenais à poser un geste important pour faire progresser le traitement de la scoliose, j'ai fait une présentation devant le comité du tournoi pour demander du financement. C'était fantastique! Les membres du comité ont accepté de verser à l'hôpital Shriners un montant de

